

TERESA LOZANO ARMENDARES

NO CODICIARÁS LA MUJER AJENA

EL ADULTERIO
EN LAS COMUNIDADES DOMÉSTICAS
NOVOHISPANAS
CIUDAD DE MÉXICO, SIGLO XVIII



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

NO CODICIARÁS LA MUJER AJENA
EL ADULTERIO EN LAS COMUNIDADES DOMÉSTICAS
NOVOHISPANAS
CIUDAD DE MÉXICO, SIGLO XVIII

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTÓRICAS

Serie Historia Novohispana / 76

TERESA LOZANO ARMENDARES

NO CODICIARÁS LA MUJER AJENA

EL ADULTERIO
EN LAS COMUNIDADES
DOMÉSTICAS NOVOHISPANAS
CIUDAD DE MÉXICO, SIGLO XVIII



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
MÉXICO 2005

Primera edición: 2005

DR © 2005, Universidad Nacional Autónoma de México
Ciudad Universitaria, 04510. México, D. F.

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTÓRICAS

Impreso y hecho en México

ISBN 970-32-2901-8

A mis amores Anna y Sebastián

Tengo el adulterio muy presente porque sabemos mucho acerca del adulterio y porque nada sabemos acerca de él; porque sabemos por qué la gente lo hace y porque no tenemos la menor idea de por qué la gente lo hace; porque sabemos cuánta gente lo hace; porque el adulterio es una institución y porque no lo es; porque es privado y es público; porque todo el mundo quiere saber de él y nadie quiere oír de él; porque es apasionante y es tedioso; porque tiene sus reglas convenientes y porque también es anárquico y rompe las reglas, y fundamentalmente porque amenaza la institución del matrimonio al mismo tiempo que ayuda a sostenerla.

Louise de Salvo¹

¹ Louise de Salvo, *Adulterio*, traducción Oscar Luis Molina, Buenos Aires, Ediciones Granica, 2000, p. 44.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	9
EL MATRIMONIO EN LA TRADICIÓN JUDEO-CRISTIANA.....	27
Costumbres y formas de matrimonio	
en el Antiguo Testamento	27
El mundo grecorromano	32
La tradición evangélica	36
La doctrina paulina	38
Los Padres de la Iglesia y la separación por adulterio	41
El tema de la separación del matrimonio	
en los concilios del primer milenio	48
La reafirmación del matrimonio indisoluble	52
El Concilio de Trento ante el adulterio	59
EL MODELO MATRIMONIAL CATÓLICO Y SU APLICACIÓN	
EN LA NUEVA ESPAÑA	65
Matrimonio y familia: el modelo	66
Características de las comunidades domésticas	
de los adúlteros	70
EL MODELO SOCIAL: UNA BUENA ESPOSA,	
UN BUEN MARIDO	107
El papel de la “buena esposa” en la literatura hispana ...	108
La visión de la mujer en los ilustrados	117
Esposas y maridos novohispanos	123
Amor, sexualidad y fidelidad dentro del matrimonio	131
LA LEGISLACIÓN Y EL ENTORNO SOCIAL DEL ADULTERIO	143
Legislación aplicada al adulterio	143
Dónde y con quién se comete el adulterio	153
La denuncia	160

La aprehensión	163
Declaración de los implicados	166
Los testigos.....	169
El castigo de los adúlteros	177
RAZONES Y REPERCUSIONES DEL ADULTERIO.....	193
¿Cuáles eran los motivos que llevaban a la ruptura matrimonial?.....	195
Atentado contra el honor del marido engañado: el cornudo	208
Valoración social del adulterio	215
CONSIDERACIONES FINALES	227
APÉNDICE I	
Relación de documentos citados en este trabajo.....	241
APÉNDICE II	
Cartas de dos mujeres adúlteras pidiendo perdón a sus maridos	283
FUENTES CONSULTADAS	289

No codiciarás la mujer ajena
El adulterio en las comunidades domésticas novohispanas
Ciudad de México, siglo XVIII

editado por el Instituto de Investigaciones Históricas, UNAM
se terminó de imprimir el 30 de octubre de 2005
en ParaDigma Servicios Editoriales, 1a. Cerrada de Avenida 5 n. 9,
Colonia Granjas de San Antonio.

Su composición y formación tipográfica, en tipo Palatino
de 11:12.5, 10:11 y 8:9 puntos estuvo a cargo de
ParaDigma Servicios Editoriales
bajo la supervisión de Ramón Luna Soto.
La edición, en papel Cultural de 90 gramos,
consta de 500 ejemplares y estuvo al cuidado
de Cristina Carbó





EL AMOR ES UN ELEMENTO ESENCIAL DE LA EXISTENCIA. Pero no se trata aquí de aquel que, según la teología, debe ser un acto de decisión permanente de hacerle un bien a otra persona; el amor al que se alude es el sensible y emotivo que busca la satisfacción sensorial y erótica y que puede, en muchos casos, dar al que lo siente y manifiesta una aparente felicidad emocional. En la época colonial, cuando este amor no podía ser alcanzado en el matrimonio se buscaba fuera de él, lo cual daba lugar a uniones ilícitas.

Estudiar, sin juzgar, a estos adúlteros y a las comunidades domésticas de las que formaban parte es el propósito de esta obra. Con base en los estudios del Seminario Historia de las Comunidades Domésticas, la autora enfoca su investigación de una manera novedosa al analizar el adulterio no como un delito o un pecado, sino como un fenómeno social; combina, para su estudio, el método cuantitativo que le permite tener series, frecuencias y estadísticas, con el cualitativo: el conjunto de historias individuales, los pormenores que hacen a cada caso único. Al mismo tiempo, la repetición de reacciones, discursos y valores compartidos da cuerpo a los números y permite a Lozano Armendares ofrecer una visión de conjunto, acercando al lector al conocimiento de nuestros antepasados y a la manera como enfrentaban los contratiempos de la vida cotidiana.



Ilustración: *Adúlteros sorprendidos por el marido*
(detalle de la *Historia de la adúltera castigada*, Palermo)

Diseño: Paulina Villada